

Course Unit	Text Analysis and Production		Field of study	Translation Studies	
Master in	Translation		School	School of Education	
Academic Year	2023/2024	Year of study	1	Level	2-1
Type	Semestral	Semester	2	Code	5028-701-1203-00-23
Workload (hours)	135	Contact hours	T -	TP 36	PL -
			TC -	S -	E -
			OT 9	O -	

T - Lectures; TP - Lectures and problem-solving; PL - Problem-solving, project or laboratory; TC - Fieldwork; S - Seminar; E - Placement; OT - Tutorial; O - Other

Name(s) of lecturer(s) Alexandra Filipa Soares Rodrigues

Learning outcomes and competences

At the end of the course unit the learner is expected to be able to:

1. know the theoretical framework of textual linguistics, mastering and using their language properly
2. apply methods of analysis in dealing with diverse texts
3. master methods and techniques of writing
4. understand the specific technical and compositional text types

Prerequisites

Before the course unit the learner is expected to be able to:
It is not applied.

Course contents

The text (text and textuality). Text analysis. Text production. Text types.

Course contents (extended version)

1. The text (text and textuality)
 - author and text author - types of readers and reading modes
 - co-text and context
 - syntactic units of text (sentence and paragraph) / textual macrostructure
 - textual coherence
 - textual cohesion
 - cross-reference
 - co-reference
 - thematic progression and thematic isotopy; isotopy
 - presupposition, implicature and inference
 - intertext and intertextuality; paratext; hypertext
2. Text analysis
 - discourse situation (communicative intent, encyclopedic knowledge)
 - methods of textual analysis
 - stylistic
3. Text Production
 - the drafting process (planning, textualisation, reviewing and editing text)
 - techniques of writing
 - writing and cyberwriting
4. Text types
 - The notion of text type, text strings and configuration
 - literary and non-literary text
 - narrative text
 - descriptive text
 - instructional text
 - argumentative text
 - essay
 - predictive text
 - conversational text

Recommended reading

1. Cassany, D. (2007). Oficina de Textos: Compreensão leitora e expressão escrita em todas as disciplinas e profissões. Porto Alegre: Artemed.
2. Mateus, M. H. [et al.] (2003). Gramática da Língua Portuguesa. (5.ª Edição). Lisboa: Caminho.
3. Morais, M. F. A. (2011). Marcadores de estruturação textual: Elementos para a descrição do papel dos marcadores discursivos no processamento cognitivo do texto. Vila Real: CEL / UTAD.
4. Raposo, E. B. P. ; Nascimento, M. F. B. ; Mota, M. A. C. ; Seguro, L. & Mendes, A. (2013). Gramática do português. (3 volumes) Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.
5. Silva, P. N. (2012). Tipologias Textuais: Como classificar textos e sequências. Coimbra: Almedina.

Teaching and learning methods

Theoretical explanation of the contents. Reading, analysis and discussion of bibliographical reference. Practical lessons - preparing and conducting exercises of textual analysis and of written expression.

Assessment methods

1. Continuous assessment - (Regular, Student Worker) (Final)
 - Intermediate Written Test - 50%
 - Portfolio - 50%
2. Final exam - (Regular, Student Worker) (Supplementary, Special)
 - Final Written Exam - 100%

Language of instruction

Portuguese

Electronic validation

Alexandra Filipa Soares Rodrigues	Carla Sofia Lima Barreira Araujo	Claudia Susana Nunes Martins	Carlos Manuel Costa Teixeira
28-11-2023	28-11-2023	26-03-2024	26-03-2024